

**PHILIPS**

ProtectiveClean  
بروتیکتیف کلین

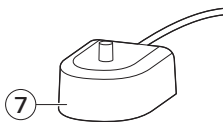
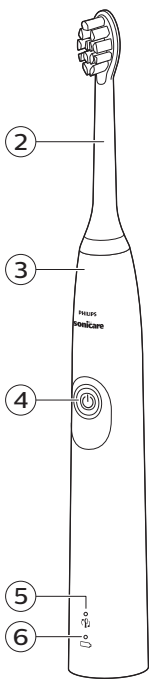
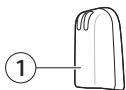
4300

HX6803, HX6800



**PHILIPS**  
**sonicare**







English 6  
Français 24  
العربية 46

## Introduction

Congratulations on your new Philips Sonicare power toothbrush! Superior plaque removal, whiter teeth and healthier gums are at your fingertips. Using Sonicare's combination of gentle sonic technology and clinically developed and proven features, you can be confident that you're getting the very best clean, every time. Further support and product registration are available to you at: <http://www.philips.com/welcome>.

Welcome to the Philips Sonicare family!

## Intended use

ProtectiveClean series power toothbrushes are intended to remove adherent plaque and food debris from the teeth to reduce tooth decay and improve and maintain oral health.

## Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Note: The accessories and features of different models vary. For example, some models come with a sanitizer or are equipped with Bluetooth.

## Danger

- Keep the charger and/or sanitizer away from water. Do not place or store the appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.

- Do not immerse the charger and/or sanitizer in water or any other liquid.
- After cleaning, make sure the charger and/or sanitizer is completely dry before you connect it to the wall socket.
- Always have the charger and/or sanitizer replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.

### **Warning**

- This appliance can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children shall not play with the appliance.
- Keep the sanitizer out of the reach of children at all times.
- Stop using the sanitizer if the UV light bulb remains on when the door is open. UV light can be harmful to the human eye and skin.

## 8 English

- If the appliance is damaged in any way (brush head, toothbrush handle, charger and/or sanitizer), stop using it.
- The mains cord cannot be replaced. If the mains cord is damaged, discard the charger and/or sanitizer.
- Always replace the charger and/or sanitizer with one of the original type in order to avoid a hazard.
- This appliance contains no user-serviceable parts. If the appliance is damaged, contact the Consumer Care Center in your country (see 'Warranty and support').
- Keep the cord away from heated surfaces.
- Do not use the charger and/or sanitizer outdoors or near heated surfaces.

### **Caution**

- Do not clean the brush head, handle, charger, charger cover or sanitizer in the dishwasher.
- If you have had oral or gum surgery in the previous 2 months, consult your dentist before you use this appliance.



- Consult your dentist if excessive bleeding occurs after using this appliance or if bleeding continues to occur after 1 week of use. Also consult your dentist if you experience discomfort or pain when you use this appliance.
- This Philips appliance complies with the safety standards for electromagnetic devices. If you have a pacemaker or other implanted device, contact your doctor or the appliance manufacturer of the implanted appliance prior to use.
- If you have medical concerns, consult your doctor before you use this appliance.
- This appliance has only been designed for cleaning teeth, gums and tongue. Do not use it for any other purpose. Stop using the appliance and contact your doctor if you experience any discomfort or pain.
- This appliance is a personal care device and is not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution.
- Do not use other brush heads than the ones recommended by Philips Sonicare.

- Stop using a brush head with crushed or bent bristles. Replace the brush head every 3 months or sooner if signs of wear appear.
- If your toothpaste contains peroxide, baking soda or bicarbonate (common in whitening toothpastes), thoroughly clean the brush head with soap and water after each use. This prevents possible cracking of the plastic.
- Avoid direct contact with products that contain essential oils or coconut oil. Contact may result in bristle tufts dislodging.
- The UV light bulb of the sanitizer is hot during and immediately after the sanitizing cycle. Do not touch the UV light bulb when it is hot.
- Do not operate the sanitizer without the protective screen in place to avoid contact with a hot UV light bulb.
- If you have used the sanitizer for 3 UV clean cycles in a row, switch it off for at least 30 minutes before you start another UV clean cycle.

## Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

### Your Philips Sonicare (Fig. 1) \*

- 1 Hygienic travel cap
- 2 Smart brush head(s)
- 3 Handle
- 4 Power on/off button
- 5 Brush head replacement reminder light
- 6 Battery indication
- 7 Charging base (100-240 V, 50-60Hz, 0.4-1.4 W)

\*Note: Contents may vary depending on your model purchased. Refer to your packaging.

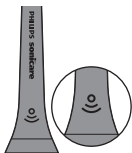
## Brush heads

Your Philips Sonicare comes with one or more brush heads which are designed to deliver superior results for your oral care needs.

### Philips Sonicare BrushSync Technology

Your smart brush heads use a microchip to sync with your handle, enabling brush head replacement reminder. For more information regarding the brush head replacement reminder, see 'Features'.

This symbol indicates the brush head is equipped with BrushSync technology.



## Brushing modes

Your power toothbrush is equipped with two modes.

### Clean mode

Clean is a 2-minute mode. It gives you a thorough and complete clean and is recommended to be used with the C2 Optimal Plaque Control brush head.

### Sensitive mode

Sensitive is an extra gentle 2 minute mode for sensitive teeth and gums.

## Changing modes

Your power toothbrush gives you the option to choose between low and high intensity.

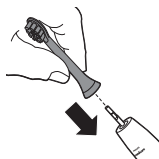
Note: When you use the toothbrush for the first time, the default setting is the low intensity.

- Press the power button once to turn on the toothbrush.
- Press a second time **within 2 seconds** to change the intensity.
- Press a third time **within 2 seconds** to pause.

**After 2 seconds** of brushing, pressing the power button again will also pause the toothbrush.

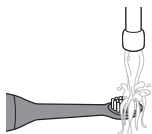
## Using your Philips Sonicare

### Brushing instructions



- 1 Press the brush head onto the handle in such a way that the bristles will face the front of the handle.
- 2 Firmly press the brush head down onto the metal shaft until it stops.

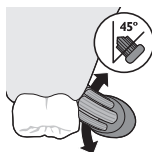
Note: It is normal to see a slight gap between the brush head and the handle.



- 3** Wet the bristles.

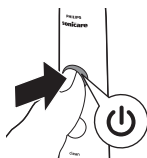


- 4** Apply a small amount of toothpaste on the bristles.



- 5** Place the toothbrush bristles against the teeth at a slight angle (45 degrees), pressing firmly to make the bristles reach the gumline or slightly beneath the gumline. A change in vibration (and a slight change in sound) alerts you when you apply too much pressure while brushing.

Note: Keep the center of the brush in contact with the teeth at all times.



- 6** Press the power on/off button to turn on the Philips Sonicare.



- 7** Gently keep the bristles placed on the teeth and in the gumline. Brush your teeth with small back and forth motion so the bristles reach between the teeth.

Note: The bristles should slightly flare. Do not scrub.

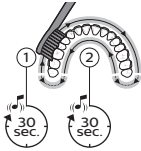
## 14 English



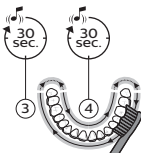
**8** To clean the inside surfaces of the front teeth, tilt the brush handle semi-upright and make several vertical overlapping brushing strokes on each tooth.



**9** To make sure you brush evenly throughout the mouth, divide the mouth into 4 sections using the Quadpacer feature. The quadpacer feature beeps after 30 seconds.



**10** Brush for the full 2 minutes following the Quadpacer. After 2 minutes, the toothbrush will automatically shut off.



- After you have completed the brushing cycle, you can spend additional time brushing the chewing surfaces of your teeth and areas where staining occurs. You may also brush your tongue, with the toothbrush turned on or off, as you prefer.

Your Philips Sonicare toothbrush is safe to use on:

- Braces (brush heads wear out sooner when used on braces)
- Dental restorations (fillings, crowns, veneers)

**Note:** When the Philips Sonicare toothbrush is used in clinical studies, it must be used in the Clean mode (for plaque and gum health claims) with EasyStart turned off.

## Features

- EasyStart
- Brush head replacement reminder
- Pressure sensor
- Quadpacer

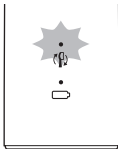
### EasyStart

This Philips Sonicare model comes with the EasyStart feature deactivated. The EasyStart feature gently increases the power over the first 14 brushings to help you get used to the brushing with the Philips Sonicare.

To activate EasyStart see 'Activating or deactivating features'.

### Brush head replacement reminder

Your Philips Sonicare is equipped with BrushSync technology that tracks the wear of your brush head.



- 1 When attaching a new smart brush head for the first time the brush head replacement reminder light blinks green three times. This confirms you have a Philips brush head with BrushSync technology.
- 2 Over time, based on the pressure you apply and the amount of time used, the handle will track brush head wear in order to determine the optimal time to change your brush head. This feature gives you the guarantee for the best cleaning and care of your teeth.
- 3 When the brush head replacement reminder light lights up amber, you should replace your brush head.

To deactivate the brush head replacement reminder see 'Activating or deactivating features'.

### Pressure sensor

Your Philips Sonicare is equipped with an advanced sensor that measures the pressure you apply while brushing. If you apply too much pressure, the toothbrush will provide immediate feedback to indicate that you need to reduce the pressure. This feedback is given by a change in vibration and therefore brushing sensation.

To deactivate the pressure sensor see 'Activating or deactivating features'.

### Quadpacer

The Quadpacer is an interval timer that has a short beep and pause to remind you to brush the different sections of your mouth.

## Activating or deactivating features

You can activate or deactivate the following features of your toothbrush:

- EasyStart
- Brush head replacement reminder
- Pressure sensor

To activate or deactivate these features, follow the instructions below:

### EasyStart

- 1 Put the handle on the plugged-in charger.
- 2 Press and hold the power on/off button while the handle remains on the charger.
- 3 Keep the power on/off button pressed until you hear a single short beep (after 2 seconds).
- 4 Release the power on/off button.



- Triple tone of low-med-high means the EasyStart feature has been activated. The brush head replacement light and battery light will also blink green 2 times in unison to confirm activation.
- Triple tone of high-med-low means the EasyStart feature has been deactivated. The brush head replacement light and battery light will also blink amber 2 times in unison to confirm deactivation.

Note: To achieve clinical efficacy, EasyStart needs to be deactivated.

## Brush head replacement reminder

- 1 Put the handle on the plugged-in charger.
- 2 Press and hold the power on/off button while the handle remains on the charger.
- 3 Keep the power on/off button pressed until you hear a series of two short beeps (after 4-5 seconds).
- 4 Release the power on/off button.
  - Triple tone of low-med-high means the Brush head replacement reminder feature has been activated. The brush head replacement light and battery light will also blink green 2 times in unison to confirm activation.
  - Triple tone of high-med-low means the Brush head replacement reminder feature has been deactivated. The brush head replacement light and battery light will also blink amber 2 times in unison to confirm deactivation.

## Pressure sensor

- 1 Put the handle on the plugged-in charger.

- 2 Press and hold the power on/off button while the handle remains on the charger.
- 3 Keep the power on/off button pressed until you hear a series of three short beeps (after 6-7 seconds).
- 4 Release the power on/off button.
  - Triple tone of low-med-high means the pressure sensor feature has been activated. The brush head replacement light and battery light will also blink green 2 times in unison to confirm activation.
  - Triple tone of high-med-low means the pressure sensor feature has been deactivated. The brush head replacement light and battery light will also blink amber 1 time in unison to confirm deactivation.

If you continue holding the power on/off button after the three short beeps, the activate/deactivate sequence repeats.

## Battery status and charging

- 1 Put the plug of the charger in an electrical outlet.
- 2 Place the handle on the charger.
  - The charger will emit 2 short beeps to confirm that the handle is placed properly.
  - The flashing light of the battery level indicator shows that the toothbrush is charging.
  - When handle is fully charged on the charger, the battery light shows solid green for 30 seconds and switches off.

**Note:** Your toothbrush comes pre-charged for first use. After first use, charge for at least 24 hours.

## Battery status (when handle is not on charger)

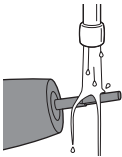
When removing the Philips Sonicare from the charger, the battery light at the bottom of the toothbrush will indicate the status of the battery life.

- Solid green LED: full battery
- Flashing green LED: medium battery
- Flashing amber LED and three beeps: low battery
- Flashing amber LED and two sets of five beeps: No brushing sessions left (charge toothbrush)

## Cleaning

Note: Do not clean the brush head, handle or travel case in the dishwasher.

### Toothbrush handle



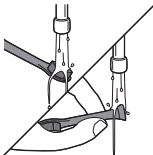
- 1 Remove the brush head and rinse the metal shaft area with warm water. Make sure you remove any residual toothpaste.

Caution: Do not push on the rubber seal on the metal shaft with sharp objects, as this may cause damage.

- 2 Wipe the entire surface of the handle with a damp cloth.

Note: Do not use isopropyl rubbing alcohol, vinegar or bleach to clean handle as this may cause discoloration.

### Brush head



- 1 Rinse the brush head and bristles after each use.
- 2 Remove the brush head from the handle and rinse the brush head connection with warm water at least once a week.

## Charger

- 1 Unplug the charger before you clean it.
- 2 Wipe the surface of the charger with a damp cloth.

## Storage

If you are not going to use your Philips Sonicare for an extended period of time, unplug the charger from the wall socket, clean it and store it in a cool and dry place away from direct sunlight.

## Locating the model number

Look on the bottom of the Philips Sonicare toothbrush handle for the model number (HX68xx).

## Recycling



- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).



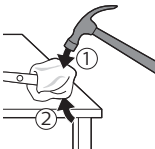
- This symbol means that this product contains a built-in rechargeable battery which shall not be disposed of with normal household waste (2006/66/EC). Please take your product to an official collection point or a Philips service center to have a professional remove the rechargeable battery.
- The UV light bulb of the sanitizer contains mercury. Do not throw the UV light bulb away with the normal household waste at the end of its life. Hand it in at an official collection point for recycling.

- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

## Removing the rechargeable battery

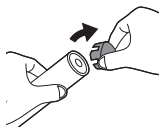
**Warning: Only remove the rechargeable battery when you discard the appliance. Make sure the battery is completely empty when you remove it. Any attempt to remove the battery will void the warranty.**

- To remove the rechargeable battery, you need a towel or cloth, a hammer and a flat-head (standard) screwdriver. Observe basic safety precautions when you follow the procedure outlined below. Be sure to protect your eyes, hands, fingers, and the surface on which you work.
- 1 To deplete the rechargeable battery of any charge, remove the handle from the charger, turn on the Philips Sonicare and let it run until it stops. Repeat this step until you can no longer turn on the Philips Sonicare.
  - 2 Remove and discard the brush head. Cover the entire handle with a towel or cloth.
  - 3 Hold the top of the handle with one hand and strike the handle housing 0.5 inch above the bottom end. Strike firmly with a hammer on all 4 sides to eject the end cap.

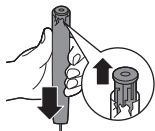


Note: You may have to hit on the end several times to break the internal snap connections.

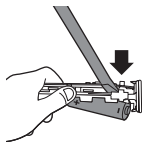
## 22 English



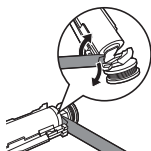
- 4 Remove the end cap from the toothbrush handle. If the end cap does not release easily from the housing, repeat step 3 until the end cap is released.



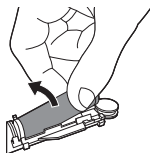
- 5 Holding the handle upside down, press the shaft down on a hard surface. If the internal components do not easily release from the housing, repeat step 3 until the internal components are released.



- 6 Wedge the screwdriver between the battery and the black frame at the bottom of the internal components. Then pry the screwdriver away from the battery to break the bottom of the black frame.



- 7 Insert the screwdriver between the bottom of the battery and the black frame to break the metal tab connecting the battery to the green printed circuit board. This will release the bottom end of the battery from the frame.



- 8 Grab the battery and pull it away from the internal components to break the second metal battery tab.

**Caution: Be aware of the sharp edges of the battery tabs so as to avoid injury to your fingers.**



- 9 Cover the battery contacts with tape to prevent any electrical short from residual battery charge. The rechargeable battery can now be recycled and the rest of the product discarded appropriately.

## Warranty and support

If you need information or support, please visit **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** or read the international warranty leaflet.

### Warranty restrictions

The terms of the international warranty do not cover the following:

- Brush heads.
- Damage caused by use of unauthorized replacement parts.
- Damage caused by misuse, abuse, neglect, alterations or unauthorized repair.
- Normal wear and tear, including chips, scratches, abrasions, discoloration or fading.

## Introduction

Vous venez de vous procurer la nouvelle brosse à dents Philips Sonicare. Nous vous en félicitons ! Cette brosse à dents permet une meilleure élimination de la plaque dentaire, des dents plus blanches et des gencives plus saines. La brosse à dents Sonicare combine la technologie sonore et des fonctions à l'efficacité éprouvée testée en laboratoire pour un nettoyage en douceur. Elle vous garantit à chaque fois le meilleur des brossages. Pour enregistrer votre produit et obtenir de l'aide supplémentaire, rendez-vous à l'adresse : <http://www.philips.fr/welcome>. Bienvenue dans l'univers de Philips Sonicare !

## Application

Les brosses à dents électriques de la série ProtectiveClean éliminent la plaque dentaire et les résidus alimentaires des dents pour prévenir les caries, et améliorer et maintenir la santé bucco-dentaire.

## Informations de sécurité importantes

Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour un usage ultérieur.

**Remarque :** Les accessoires et les fonctionnalités peuvent varier selon les modèles. Par exemple, certains modèles sont livrés avec un assainisseur ou sont équipés de Bluetooth.



**Danger**

- Évitez tout contact du chargeur et/ou de l'assainisseur avec de l'eau. Ne placez pas et ne rangez pas l'appareil dans un emplacement situé à proximité d'une baignoire ou d'un lavabo dans lequel risquerait de tomber.
- Ne plongez jamais le chargeur et/ou l'assainisseur dans l'eau ou aucun autre liquide.
- Après l'avoir nettoyé, assurez-vous que le chargeur et/ou l'assainisseur est complètement sec avant de le brancher sur la prise secteur.
- Remplacez systématiquement le chargeur et/ou l'assainisseur par un chargeur/assainisseur de même type pour éviter tout accident.

## **Avertissement**

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Tenez toujours l'assainisseur hors de portée des enfants.
- Cessez d'utiliser l'assainisseur si l'ampoule UV reste allumée lorsque le compartiment est ouvert. Les UV peuvent être dangereux pour les yeux et la peau.
- Si l'appareil (tête de brosse, manche de la brosse à dents, chargeur et/ou assainisseur) est endommagé, cessez de l'utiliser.

- Il est impossible de remplacer le cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, vous devez mettre le chargeur et/ou l'assainisseur au rebut.
- Remplacez systématiquement le chargeur et/ou l'assainisseur par un chargeur/assainisseur de même type pour éviter tout accident.
- Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Si l'appareil est endommagé, contactez le Service Consommateurs de votre pays (voir 'Garantie et assistance').
- Tenez le cordon d'alimentation à l'écart des surfaces chauffantes.
- N'utilisez pas le chargeur et/ou l'assainisseur à l'extérieur ou près de surfaces chauffantes.

### **Attention**

- Ne lavez jamais la tête de brosse, le manche, le chargeur, le couvercle du chargeur ou l'assainisseur au lave-vaisselle.

- Si vous avez reçu des soins bucco-dentaires, notamment au niveau des gencives, au cours des deux derniers mois, consultez votre dentiste avant d'utiliser cet appareil.
- Consultez votre dentiste si vos gencives saignent de manière excessive après utilisation de cet appareil ou si le saignement persiste après une semaine d'utilisation. Consultez également votre dentiste si vous éprouvez une gêne ou une douleur lorsque vous utilisez cet appareil.
- Cet appareil Philips est conforme aux normes de sécurité relatives aux appareils électromagnétiques. Si vous portez un stimulateur cardiaque ou tout autre dispositif implanté, consultez votre médecin ou le fabricant du dispositif implanté avant d'utiliser cet appareil.
- Si vous avez des problèmes de santé, consultez votre médecin avant d'utiliser cet appareil.

- Cet appareil a été conçu uniquement pour le brossage des dents, des gencives et de la langue. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins. Si son utilisation devait s'avérer inconfortable ou douloureuse, cessez d'utiliser l'appareil et consultez votre médecin.
- Cet appareil de soins personnel n'est pas destiné à être utilisé sur plusieurs patients dans les cabinets ou établissements dentaires.
- N'utilisez pas d'autres têtes de brosse que celles recommandées par Philips Sonicare.
- Cessez d'utiliser une tête de brosse dont les poils sont écrasés ou tordus. Remplacez la tête de brosse tous les 3 mois ou plus tôt si vous constatez des signes d'usure.
- Si votre dentifrice contient du peroxyde, du bicarbonate de soude ou du bicarbonate (couramment utilisés dans les dentifrices blanchissants), veillez à bien nettoyer la tête de brosse avec de l'eau savonneuse après chaque utilisation. Cela permet de prévenir toute fissure éventuelle du plastique.

- Évitez tout contact direct avec des produits qui contiennent des huiles essentielles ou de l'huile de coco. Un contact pourrait conduire au délogement des brins de la brosse.
- L'ampoule UV de l'assainisseur est chaude pendant et immédiatement après le cycle d'assainissement. Ne touchez pas l'ampoule UV lorsqu'elle est chaude.
- Pour éviter tout contact avec l'ampoule UV, qui peut être chaude, n'utilisez pas l'assainisseur sans l'écran de protection.
- Si vous avez utilisé l'assainisseur trois fois d'affilée, éteignez l'appareil pendant au moins 30 minutes avant de lancer un autre cycle de nettoyage UV.

## **Champs électromagnétiques (CEM)**

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

## **Votre brosse à dents Philips Sonicare (Fig. 1) \***

- 1 Capuchon de protection hygiénique
- 2 Tête(s) de brosse intelligente(s)
- 3 Manche
- 4 Bouton marche/arrêt
- 5 Voyant de rappel de remplacement de tête de brosse

- 6 Voyant de charge
- 7 Station de recharge (100-240 V, 50-60Hz, 0,4-1,4 W)

\* Remarque : le contenu peut varier en fonction du modèle acheté. Consultez l'emballage.

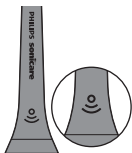
## Têtes de brosse

Votre Philips Sonicare est livrée avec une ou plusieurs têtes de brosse, conçues pour offrir des résultats optimaux concernant vos soins bucco-dentaires.

### Technologie BrushSync de la Philips Sonicare

La synchronisation des têtes de brosse intelligentes et du manche est le fait d'une micro-puce, ce qui permet le fonctionnement du rappel de remplacement de tête de brosse. Pour en savoir plus sur le rappel de remplacement de tête de brosse, reportez-vous à la section « Fonctionnalités ».

Ce symbole indique que la tête de brosse est équipée de la technologie BrushSync.



## Modes de brossage

Votre brosse à dents électrique offre deux modes.

### Mode Clean

Le mode Clean est un mode de 2 minutes. Il vous offre un nettoyage complet et approfondi et il est recommandé de l'utiliser avec la tête de brosse C2 Optimal Plaque Control.

## Mode Sensible

Le mode Sensitive est un mode extra-doux de 2 minutes pour les gencives et les dents sensibles.

## Changement de modes

Votre brosse à dents électrique vous donne la possibilité de choisir entre une faible ou une forte intensité.

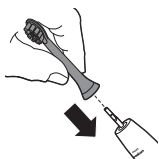
Remarque : Lorsque vous utilisez la brosse à dents pour la première fois, le réglage par défaut est de faible intensité.

- Allumez la brosse à dents en appuyant une fois sur le bouton marche/arrêt.
- Appuyez une seconde fois **dans un délai de 2 secondes** pour modifier l'intensité.
- Appuyez une troisième fois **dans un délai de 2 secondes** pour mettre la brosse à dents en pause.

**Après 2 secondes** de brossage, appuyer de nouveau sur le bouton marche/arrêt permet également de mettre la brosse à dents en pause.

## Utilisation de la brosse à dents Philips Sonicare

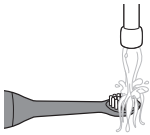
### Instructions de brossage



- 1 Pressez la tête de brosse sur le manche de façon à aligner les brins avec l'avant du manche.
- 2 Pressez fermement la tête de brosse sur la tige de métal jusqu'à ce qu'elle s'arrête.

Remarque : Le léger interstice existant entre la tête de brosse et le manche est normal.

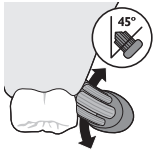




3 Humidifiez les brins.

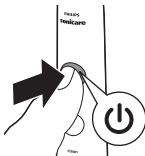


4 Appliquez une petite quantité de dentifrice sur les brins.



5 Placez les soies de la tête de brosse sur les dents, légèrement de biais (45 degrés), en appuyant fermement pour qu'elles touchent les gencives ou se placent légèrement sous les gencives. Une modification de la vibration (et une modification mineure du son) vous alerte lorsque vous exercez trop de pression en vous brossant les dents.

Remarque : Maintenez le centre de la brosse en contact avec les dents en tout temps.



6 Allumez la brosse à dents Philips Sonicare en appuyant sur le bouton marche/arrêt.



7 Maintenez les brins sur les dents et dans le sillon gingival. Brossez-vous les dents en exécutant un léger mouvement de va-et-vient, de sorte que les brins atteignent les espaces interdentaires.

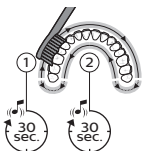
Remarque : Les brins doivent légèrement s'évaser. Ne frottez pas.



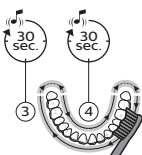
**8** Pour nettoyer la surface intérieure des dents avant, inclinez le manche de la brosse à dents en position intermédiaire et effectuez plusieurs mouvements de brosse verticaux sur chaque dent en prenant soin de les faire se chevaucher.



**9** Pour garantir un brossage uniforme, divisez la bouche en 4 sections à l'aide de la fonction Quadpacer. La fonction Quadpacer émet un signal sonore au bout de 30 secondes.



**10** Brossez pendant 2 minutes complètes après le signal sonore de la fonction Quadpacer. Au bout de 2 minutes, la brosse à dents s'éteint automatiquement.



- Une fois le cycle de brossage terminé, vous pouvez consacrer du temps supplémentaire au brossage de la surface de mastication des dents et insister sur les zones propices aux taches. Vous pouvez également brosser votre langue avec la brosse à dents en marche ou arrêtée.

Votre brosse à dents Philips Sonicare est compatible avec :

- les appareils orthodontiques (les têtes de brosse s'useront plus rapidement dans ce cas),
- les restaurations dentaires (obturations, couronnes, facettes).

Remarque : en cas d'emploi de la brosse à dents Philips Sonicare dans le cadre d'études cliniques, elle doit être utilisée avec le mode Clean (pour tester les revendications concernant l'élimination

de la plaque dentaire et la santé des gencives) et avec la fonction EasyStart désactivée.

## Caractéristiques

- Fonction EasyStart
- Rappel de remplacement de tête de brosse
- Capteur de pression
- Fonction Quadpacer

### Fonction EasyStart

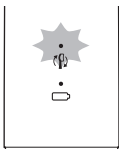
La fonction EasyStart est désactivée par défaut sur la brosse à dents Philips Sonicare. La fonction EasyStart augmente progressivement la puissance lors des 14 premiers brossages pour vous permettre de vous habituer à la brosse à dents Philips Sonicare.

Pour activer la fonction EasyStart, reportez-vous à la section « Activation ou désactivation des fonctionnalités ».

### Rappel de remplacement de la tête de brosse

Votre Philips Sonicare est équipée de la technologie BrushSync, qui vérifie l'usure de votre tête de brosse.

- 1 Lorsqu'une nouvelle tête de brosse est montée pour la première fois, le voyant de rappel de remplacement de tête de brosse clignote trois fois en vert. Ce signal confirme que vous avez installé une tête de brosse Philips dotée de la technologie BrushSync.



- 2 Le manche vérifie l'usure de votre tête de brosse au fil du temps en fonction de la pression appliquée et de la durée totale d'utilisation, afin de déterminer sa date de remplacement optimale. Cette fonctionnalité vous garantit les meilleurs résultats en matière de soins bucco-dentaires.
- 3 Lorsque le voyant de remplacement de la tête de brosse s'allume en orange, vous devez remplacer votre tête de brosse.

Pour désactiver le rappel de remplacement de tête de brosse, reportez-vous à la section « Activation ou désactivation de fonctionnalités ».

### Capteur de pression

Votre Philips Sonicare est équipée d'un capteur évolué qui mesure la pression appliquée pendant le brossage. Si vous appliquez une pression trop forte, la brosse à dents réagit immédiatement pour indiquer que vous devez appuyer moins fort. Cela se traduit par une modification de la vibration et donc de la sensation de brossage.

Pour désactiver le capteur de pression, reportez-vous à la section « Activation ou désactivation de fonctionnalités ».

### Fonction Quadpacer

La fonction Quadpacer est un minuteur d'intervalles qui émet un bref signal sonore et suspend le cycle pour vous rappeler de brosser les différentes parties de votre bouche.

## Activation ou désactivation de fonctionnalités

Vous pouvez activer ou désactiver les fonctionnalités suivantes de votre brosse à dents :

- Fonction EasyStart
- Rappel de remplacement de tête de brosse
- Capteur de pression

Pour activer ou désactiver ces fonctionnalités, suivez les instructions ci-dessous :

## Fonction EasyStart

- 1 Placez le manche sur le chargeur préalablement branché.
- 2 Sans retirer le manche du chargeur, appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le enfoncé.
- 3 Maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé jusqu'à entendre un bref signal sonore (au bout de 2 secondes).
- 4 Relâchez le bouton marche/arrêt.
  - Une triple tonalité d'un niveau faible, moyen puis élevé est émise lorsque la fonction EasyStart est activée. De plus, les voyants de charge et de remplacement de la tête de brosse clignotent en vert 2 fois simultanément pour confirmer l'activation.
  - Une triple tonalité d'un niveau élevé, moyen puis faible est émise lorsque la fonction EasyStart est désactivée. De plus, les voyants de charge et de remplacement de la tête de brosse clignotent en orange 2 fois simultanément pour confirmer la désactivation.

Remarque : pour obtenir une efficacité clinique, la fonction EasyStart doit être désactivée.

## Rappel de remplacement de la tête de brosse

- 1 Placez le manche sur le chargeur préalablement branché.

- 2 Sans retirer le manche du chargeur, appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le enfoncé.
- 3 Maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé jusqu'à entendre deux brefs signaux sonores successifs (au bout de 4 à 5 secondes).
- 4 Relâchez le bouton marche/arrêt.
  - Une triple tonalité d'un niveau faible, moyen puis élevé est émise lorsque le rappel de remplacement de tête de brosse est activé. De plus, les voyants de charge et de remplacement de la tête de brosse clignotent en vert 2 fois simultanément pour confirmer l'activation.
  - Une triple tonalité d'un niveau élevé, moyen puis faible est émise lorsque le rappel de remplacement de tête de brosse est désactivé. De plus, les voyants de charge et de remplacement de la tête de brosse clignotent en orange 2 fois simultanément pour confirmer la désactivation.

### Capteur de pression

- 1 Placez le manche sur le chargeur préalablement branché.
- 2 Sans retirer le manche du chargeur, appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le enfoncé.
- 3 Maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé jusqu'à entendre trois brefs signaux sonores successifs (au bout de 6 à 7 secondes).
- 4 Relâchez le bouton marche/arrêt.

- Une triple tonalité d'un niveau faible, moyen puis élevé est émise lorsque le capteur de pression est activé. De plus, les voyants de charge et de remplacement de la tête de brosse clignotent en vert 2 fois simultanément pour confirmer l'activation.
- Une triple tonalité d'un niveau élevé, moyen puis faible est émise lorsque le capteur de pression est désactivé. De plus, les voyants de charge et de remplacement de la tête de brosse clignotent en orange 1 fois simultanément pour confirmer la désactivation.

Si vous maintenez toujours enfoncé le bouton marche/arrêt après les trois brefs signaux sonores, la séquence d'activation/désactivation est répétée.

## État de la batterie et chargement

- 1 Branchez le chargeur sur une prise de courant.
- 2 Placez le manche sur le chargeur.
  - Deux brefs signaux sonores sont alors émis par le chargeur pour confirmer que le manche est placé correctement.
  - Le voyant clignotant de l'indicateur de charge de la batterie indique que la brosse à dents est en charge.
  - Une fois le manche complètement chargé, le voyant de charge cesse de clignoter, devient vert pendant 30 secondes, puis s'éteint.

Remarque : votre brosse à dents est livrée préchargée, prête à l'emploi pour sa première utilisation. Après la première utilisation, chargez-la pendant au moins 24 heures.

## Niveau de la batterie (lorsque le manche n'est pas placé sur le chargeur)

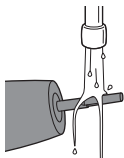
Lorsque vous retirez la brosse à dents Philips Sonicare de son chargeur, le voyant de charge situé au bas de la brosse à dents indique le niveau de charge de la batterie.

- Le voyant reste vert : batterie pleine
- Le voyant vert clignote : niveau de batterie moyen
- Le voyant orange clignote et 3 signaux sonores sont émis : niveau de batterie faible
- Le voyant orange clignote et deux séries de cinq signaux sonores sont émises : aucun brossage possible (chargez la batterie).

## Nettoyage

Remarque : Ne mettez ni la tête de brosse, ni le manche, ni le coffret de voyage au lave-vaisselle.

### Manche de la brosse à dents



- 1 Retirez la tête de brosse et rincez à l'eau tiède la zone de l'axe en métal. Veillez à éliminer tous les résidus de dentifrice.

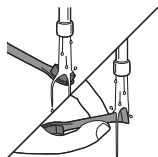
Attention : Ne poussez pas sur le joint d'étanchéité en caoutchouc de la tige en métal avec un objet pointu, car vous pourriez l'endommager.

- 2 Nettoyez tout le manche à l'aide d'un chiffon humide.

Remarque : n'utilisez pas d'isopropanol, de vinaigre ou d'eau de Javel pour nettoyer le manche car cela peut entraîner une décoloration.



## Tête de brosse



- 1 Rincez la tête de brosse et les brins après chaque utilisation.
- 2 Retirez la tête de brosse du manche et rincez la base de la tête de brosse à l'eau chaude au moins une fois par semaine.

## Chargeur

- 1 Débranchez le chargeur avant de le nettoyer.
- 2 Nettoyez la surface du chargeur à l'aide d'un chiffon humide.

## Rangement

Si vous ne comptez pas utiliser votre brosse à dents Philips Sonicare pendant une période prolongée, débranchez le chargeur de la prise électrique murale, nettoyez-le et rangez-le dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.

## Localisation du numéro de modèle

Le numéro de modèle (HX68xx) de la brosse à dents Philips Sonicare figure sur la partie inférieure du manche.

## Recyclage



- Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers (2012/19/EU).



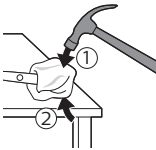
- Ce symbole signifie que ce produit contient une batterie rechargeable intégrée, qui ne doit pas être mise au rebut avec les déchets ménagers (2006/66/CE). Veuillez déposer votre produit dans un point de collecte agréé ou un centre de service après-vente Philips pour faire retirer la batterie rechargeable par un professionnel.
- L'ampoule UV de l'assainisseur contient du mercure. Ne la jetez pas avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. Déposez-la plutôt dans un centre de collecte agréé où elle pourra être recyclée.
- Respectez les réglementations de votre pays concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques et des piles rechargeables. La mise au rebut appropriée des piles permet de protéger l'environnement et la santé.

## Retrait de la batterie rechargeable

**Avertissement : Ne retirez la pile rechargeable que lorsque vous mettez l'appareil au rebut. Veillez à ce que la pile soit totalement déchargée avant de la retirer. Toute tentative de retrait de la batterie annulera la garantie.**

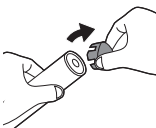
- Pour retirer la batterie rechargeable, munissez-vous d'une serviette ou d'un tissu, d'un marteau et d'un tournevis à tête plate (standard). Respectez les mesures de sécurité élémentaires lorsque vous suivez la procédure ci-dessous. Veillez à protéger vos yeux, vos mains et vos doigts, ainsi que la surface sur laquelle vous travaillez.

- 1 Pour décharger la batterie rechargeable, retirez le manche du chargeur ou de l'assainisseur, allumez la Philips Sonicare et laissez-la fonctionner jusqu'à ce qu'elle s'éteigne. Répétez cette opération jusqu'à ce que la brosse à dents Philips Sonicare ne s'allume plus.
- 2 Retirez et jetez la tête de brosse. Recouvrez l'ensemble du manche avec une serviette ou un tissu.

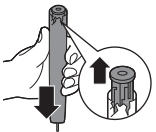


- 3 Tenez le haut du manche d'une main et frappez le boîtier du manche 1 cm au-dessus de l'extrémité basse. Frappez fermement avec un marteau sur les 4 côtés pour éjecter le capuchon.

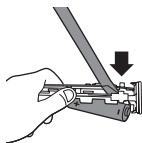
Remarque : Il sera peut-être nécessaire de frapper la partie inférieure à plusieurs reprises pour libérer les fermoirs internes.



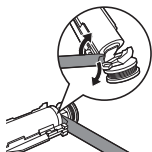
- 4 Retirez le capuchon du manche de la brosse à dents. Si le capuchon ne se détache pas facilement du boîtier, répétez l'étape 3 jusqu'à ce que le capuchon soit libéré.



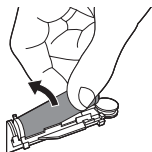
- 5 En tenant le manche à l'envers, appuyez l'axe contre une surface rigide. Si les composants internes ne se détachent pas facilement du boîtier, répétez l'étape 3 jusqu'à ce qu'ils soient libérés.



- 6 Insérez le tournevis entre la batterie et le cadre noir en bas des composants internes. Puis, faites levier sous la batterie avec le tournevis pour retirer le dessus du cadre noir.

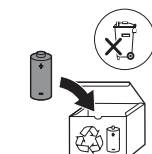


- 7 Insérez le tournevis entre l'extrémité inférieure de la batterie et le cadre noir pour rompre la languette métallique reliant la batterie au circuit imprimé. Ceci libèrera du cadre l'extrémité inférieure de la batterie.



- 8 Saisissez la batterie et retirez-la des composants internes pour rompre la deuxième languette métallique de la batterie.

**Attention : prenez garde de ne pas vous blesser les doigts avec les bords tranchants des languettes de la batterie.**



- 9 Couvrez les contacts de la batterie avec du ruban adhésif pour éviter tout court-circuit électrique par la charge résiduelle de la batterie. La batterie rechargeable peut maintenant être recyclée et le reste du produit peut être mis au rebut.

## Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ou lisez le dépliant sur la garantie internationale.

### Limites de la garantie

La garantie internationale ne couvre pas les éléments suivants :

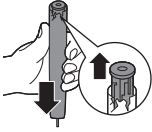
- Têtes de brosse.

- Les dommages causés par l'utilisation de pièces de rechange non autorisées.
- Les dommages causés par une mauvaise utilisation, un usage abusif, de la négligence ou encore des modifications ou réparations non autorisées.
- L'usure normale, incluant les ébréchures, les égratignures, les abrasions, la décoloration ou l'affadissement des couleurs.

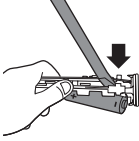
### قيود الضمان

لا تغطي شروط الضمان الدولي ما يلي:

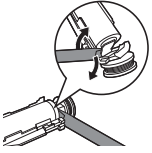
- رؤوس الفريشة.
- التلف الناجم عن استخدام قطع غيار غير مصرح بها.
- التلف الناجم عن سوء الاستخدام أو الإساءة أو الإهمال أو التعديل أو الإصلاح غير المصرح به.
- التآكل والتمزق العادي، بما في ذلك التنشوه أو الخدوش أو الكشوط أو تغيير اللون أو تلاتثيه.



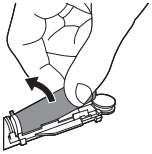
5 أمسك المقبض بشكل مقلوب، واضغط على العمود لأسفل على سطح صلب. إذا لم يتم تحرير المكونات الداخلية بسهولة من المبيت، فكرر الخطوة 3 حتى يتم تحرير المكونات الداخلية.



6 أقم مفك البراغي بين البطارية والإطار الأسود في الجزء السفلي من المكونات الداخلية. ثم أميل المفك المتحتم بعيداً عن البطارية لفصل الجزء السفلي من الإطار الأسود.

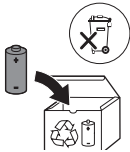


7 أدخل مفك البراغي بين الجزء السفلي من البطارية والإطار الأسود لفصل اللسان المعدني الذي يربط البطارية بلوحة الدائرة الكهربائية المطبوعة باللون الأخضر. سيؤدي هذا إلى تحرير الطرف السفلي للبطارية من الإطار.



8 أمسك البطارية واسحبها بعيداً عن المكونات الداخلية لفصل لسان البطارية المعدني الثاني.

**تنبيه: انتبه من الحواف الحادة للسننة البطارية لتجنب إصابة أصابعك.**



9 قم بتغطية أطراف تلامس البطارية بشريط لاصق لتجنب حدوث قصر كهربائي من شحنات البطارية المتبقية. يمكن الآن إعادة تدوير البطارية القابلة لإعادة الشحن ويمكن التخلص من باقي المنتج بشكل مناسب.

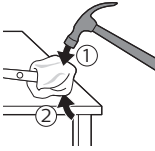
## الضمان والدعم

إذا كنت بحاجة إلى معلومات أو دعم، يُرجي زيارة [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) أو قراءة كتيب الضمان العالمي.

## إزالة البطارية القابلة لإعادة الشحن

تحذير: لا تتم بإزالة البطارية القابلة لإعادة الشحن إلا عند التخلص من الجهاز. تأكد من أن البطارية فارغة تماماً عند إزالتها. تؤدي أي محاولة لإزالة البطارية إلى إبطال الضمان.

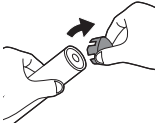
- لإزالة البطارية القابلة لإعادة الشحن، تحتاج إلى منشفة أو قطعة قماش ومطرقة ومفك براغي (قياسي) برأس مسطح. يجب مراعاة احتياطات السلامة الأساسية عند اتباع الإجراءات الموضحة أدناه. تأكد من حماية عينيك ويديك وأصابعك والسطح الذي تعمل عليه.
- 1 لتفريغ البطارية القابلة لإعادة الشحن من أي شحنات، قم بإزالة المقبض من الشاحن و قم بتشغيل فرشاة Sonicare من Philips ودعها قيد التشغيل حتى تتوقف. كرر هذه الخطوة حتى لا تعد قادراً على تشغيل فرشاة Sonicare من Philips.
- 2 قم بإزالة رأس الفرشاة والتخلص منه. قم بتغطية المقبض بالكامل باستخدام منشفة أو قطعة قماش.



- 3 أمسك الجزء العلوي من المقبض بأحد اليدين واضرب المبيت مقاس 0.5 بوصة الموجود أعلى نهاية الجزء السفلي. اضرب بقوة باستخدام مطرقة على جميع الأطراف الأربعة لإخراج طرف الغطاء.

ملاحظة: قد تحتاج إلى أن تضرب على الطرف عدة مرات لفك وصلات الأداة الداخلية.

- 4 قم بإزالة الغطاء الطرفي من مقبض فرشاة الأسنان. إن لم يتم تحرير الغطاء الطرفي بسهولة من المبيت، فكرر الخطوة 3 حتى يتم تحرير الغطاء الطرفي.





## الشاحن

- 1 افصل الشاحن قبل تنظيفها.
- 2 امسح سطح الشاحن باستخدام قطعة قماش مبللة.

## التخزين

إذا كنت لا تنوي استخدام فرشاة Sonicare من Philips لفترة طويلة، فافصل الشاحن من مأخذ التوصيل بالجدار ونظفها وخزنها في مكان جاف وبارد، بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة.

## تحديد رقم الطراز

انظر إلى أسفل مقبض فرشاة الأسنان Philips Sonicare لمعرفة رقم الطراز (HX68xx).

## إعادة التدوير

- يعني هذا الرمز ضرورة عدم التخلص من هذا المنتج مع المخلفات المنزلية العادية (EU/2012/19).



- يعني هذا الرمز أن هذا المنتج يحتوي على بطارية قابلة لإعادة الشحن مدمجة ويجب عدم التخلص منها مع المخلفات المنزلية العادية (2006/66/EC). يرجى أخذ المنتج إلى نقطة تجميع رسمية أو مركز خدمة فيليبس لإزالة البطارية القابلة لإعادة الشحن بطريقة احترافية.
- يحتوي مصباح الضوء فوق البنفسجي بأداة التعقيم على مادة الزئبق. لا تتخلص من مصباح الضوء فوق البنفسجي مع النفايات المنزلية المعتادة بانتهاء صلاحيته. يجب تسليمه إلى نقطة جمع رسمية لإعادة التدوير.
- اتبع القواعد المحلية المعمول بها في بلدك والمعنية بتجميع المنتجات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات القابلة لإعادة الشحن والمستعملة بصورة منفصلة. يساعد التخلص الصحيح من المنتجات القديمة في منع حدوث عواقب سلبية على البيئة وصحة الإنسان.



- عندما يكون المقبض مشحونًا بالكامل على الشاحن، يظهر مصباح البطارية بلون أخضر صلب لمدة 30 ثانية وينطفئ.

ملاحظة: تأتي فرشاة الأسنان مشحونة مسبقًا للاستخدام الأول. بعد أول استخدام، يجب شحن المقبض لمدة 24 ساعة على الأقل.

### حالة البطارية (عندما لا يكون المقبض في الشاحن)

عند إزالة Philips Sonicare من الشاحن، فإن مصباح البطارية في الجزء السفلي من فرشاة الأسنان سيشير إلى حالة عمر البطارية.

- مؤشر LED ذو الضوء الأخضر الثابت: بطارية كاملة
- مؤشر LED ذو الضوء الأخضر الوامض: بطارية متوسطة
- مؤشر LED ذو اللون الأصفر والصفارات الثلاث: بطارية منخفضة
- مؤشر LED ذو اللون الأصفر ومجموعتين من خمس صفارات: لم تتبق جلسات تفريش (اشحن فرشاة الأسنان)

### التنظيف

ملاحظة: لا تقم بتنظيف رأس الفرشاة أو المقبض أو قاعدة الشحن أو حقيبة السفر في غسالة الأطباق.

#### مقبض فرشاة الأسنان

- 1 قم بإزالة رأس الفرشاة وشطف منطقة العمود المعدني بماء دافئ. تأكد من إزالة أي بقايا من معجون الأسنان.

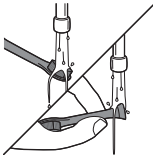
تنبيه: لا تدفع الغطاء المطاطي الموجود بالعمود المعدني باستخدام أجسام حادة، لأن ذلك قد يسبب التلف.

- 2 امسح سطح المقبض بالكامل باستخدام قطعة قماش مبللة.

ملاحظة: لا تستخدم الكحول المحمّر الأيزوبروبيل أو الخل أو مادة مبيضة لتنظيف المقبض حيث إن هذا قد يتسبب في تغير لونه.

#### رأس الفرشاة

- 1 اشطف رأس الفرشاة والشعيرات بعد كل استخدام.
- 2 قم بإزالة رأس الفرشاة عن المقبض واشطف وصلة رأس الفرشاة بماء دافئ مرة أسبوعيًا على الأقل.



- تعني النغمة الثلاثية المرتفعة-المتوسطة-المنخفضة إلغاء تنشيط ميزة التذكير باستبدال رأس الفرشاة. سيومض مصباح استبدال رأس الفرشاة ومصباح البطارية أيضًا باللون الأصفر مرتين في وقت واحد لتأكيد إلغاء التنشيط.

### مستشعر الضغط

- 1 ضع اليد على الشاحن المتصل بالكهرباء.
- 2 اضغط مع الاستمرار على زر تشغيل/إيقاف التشغيل مع وجود اليد على الشاحن.
- 3 استمر في الضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل حتى تسمع سلسلة من ثلاث صفارات قصيرة (بعد 6 إلى 7 ثوان).
- 4 حرر زر تشغيل/إيقاف التشغيل.

- تعني النغمة الثلاثية المنخفضة-المتوسطة-العالية تنشيط ميزة مستشعر الضغط. سيومض مصباح استبدال رأس الفرشاة ومصباح البطارية أيضًا باللون الأخضر مرتين في وقت واحد لتأكيد التنشيط.

- تعني النغمة الثلاثية المرتفعة-المتوسطة-المنخفضة إلغاء تنشيط ميزة مستشعر الضغط. سيومض مصباح استبدال رأس الفرشاة ومصباح البطارية أيضًا باللون الأصفر مرة واحدة في وقت واحد لتأكيد إلغاء التنشيط.

في حالة استمرار الضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل بعد الصفارات الثلاث القصيرة، سيكرر تسلسل التنشيط/إلغاء التنشيط.

### حالة البطارية والشحن

- 1 ضع قابس الشاحن في مأخذ التيار الكهربائي.
- 2 ضع المقبض في الشاحن.
- سوف يصدر الشاحن صفارتين قصيرتين للتأكد من وضع المقبض بشكل صحيح.
- يشير الضوء الوامض لمؤشر مستوى البطارية إلى شحن فرشاة الأسنان.

- تذكير استبدال رأس الفرشاة
  - مستشعر الضغط
- لتنشيط هذه الميزات أو إلغاء تنشيطها، اتبع الإرشادات أدناه:

### EasyStart

- 1 ضع اليد على الشاحن المتصل بالكهرباء.
  - 2 اضغط مع الاستمرار على زر تشغيل/إيقاف التشغيل مع وجود اليد على الشاحن.
  - 3 استمر في الضغط على زر تشغيل/إيقاف التشغيل حتى تسمع صفارة قصيرة (بعد ثانيتين).
  - 4 حرر زر تشغيل/إيقاف التشغيل.
- تعني النغمة الثلاثية المنخفضة-المتوسطة-العالية أنه تم تنشيط ميزة EasyStart. سيومض مصباح استبدال رأس الفرشاة ومصباح البطارية أيضًا باللون الأخضر مرتين في وقت واحد لتأكيد التنشيط.
  - تعني النغمة الثلاثية المرتفعة-المتوسطة-المنخفضة أن ميزة EasyStart قد تم إلغاء تنشيطها. سيومض مصباح استبدال رأس الفرشاة ومصباح البطارية أيضًا باللون الأصفر مرتين في وقت واحد لتأكيد إلغاء التنشيط.

ملاحظة: لتحقيق الفعالية السريعة، يجب إلغاء تنشيط EasyStart.

### تذكير استبدال رأس الفرشاة

- 1 ضع اليد على الشاحن المتصل بالكهرباء.
  - 2 اضغط مع الاستمرار على زر تشغيل/إيقاف التشغيل مع وجود اليد على الشاحن.
  - 3 استمر في الضغط على زر التشغيل/الإيقاف حتى تسمع سلسلة من صفارتين قصيرتين (بعد 4-5 ثوان).
  - 4 حرر زر تشغيل/إيقاف التشغيل.
- تعني النغمة الثلاثية المنخفضة-المتوسطة-المرتفعة تنشيط ميزة التذكير باستبدال رأس الفرشاة. سيومض مصباح استبدال رأس الفرشاة ومصباح البطارية أيضًا باللون الأخضر مرتين في وقت واحد لتأكيد التنشيط.

تنظيف بالفرشاة لمساعدتك على التعود على غسل الأسنان الفرشاة باستخدام Philips Sonicare.

لتنشيط EasyStart، راجع "تنشيط الميزات أو إلغاء تنشيطها".

### تذكير استبدال رأس الفرشاة

تم تجهيز Philips Sonicare بتقنية BrushSync التي تتعقب تلف رأس الفرشاة.

- 1 عند تركيب رأس فرشاة نكي جديد لأول مرة، يومض مصباح التذكير باستبدال رأس الفرشاة باللون الأخضر ثلاث مرات. يؤكد ذلك أن رأس فرشاة Philips مزودة بتقنية BrushSync.
- 2 بمرور الوقت، استناداً إلى الضغط الذي تستخدمه والوقت المستغرق، سيتتبع المقبض تلف رأس الفرشاة لتحديد الوقت الأمثل لتغيير رأس الفرشاة. تضمن هذه الميزة أفضل تنظيف ورعاية لأسنانك.
- 3 عندما يضيء مصباح التذكير باستبدال رأس الفرشاة باللون الكهرماني، فعليك استبدال رأس الفرشاة الخاصة بك.

لإلغاء تنشيط التذكير باستبدال رأس الفرشاة، انظر "تنشيط الميزات أو إلغاء تنشيطها".

### مستشعر الضغط

تتوفر فرشاة الأسنان Sonicare من Philips مزودة بمستشعر متقدم يقيس الضغط الذي تستخدمه أثناء التفريش. إذا قمت باستخدام ضغط شديد، فستقدم فرشاة الأسنان ملاحظة فورية للإشارة إلى أنك بحاجة إلى خفض الضغط. يتم تقديم هذه الملاحظات عن طريق تغيير الاهتزاز وبالتالي تأثير تنظيف الأسنان بالفرشاة.

لإلغاء تنشيط مستشعر الضغط، راجع "تنشيط الميزات أو إلغاء تنشيطها".

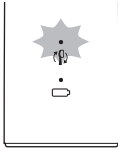
### ميزة Quadpacer

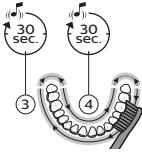
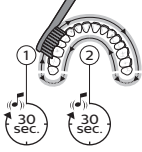
ميزة Quadpacer هي عبارة عن مؤقت زمني يحتوي بصفارة قصيرة ويتوقف مؤقتاً ليذكرك بتنظيف الأجزاء المختلفة من فمك.

### تنشيط أو إلغاء تنشيط الميزات

يمكنك تنشيط أو إلغاء تنشيط الميزات التالية في فرشاة الأسنان:

- EasyStart





9 للتأكد من تنظيف الأسنان بالتساوي في جميع أجزاء الفم، قسّم الفم إلى 4 أقسام باستخدام ميزة Quadpacer. تصدر ميزة quadpacer صغيراً بعد 30 ثانية.

10 استخدم الفرشاة لمدة دقيقتين كاملتين بعد Quadpacer. بعد دقيقتين، سيتم إيقاف فرشاة الأسنان تلقائياً.

- بعد الانتهاء من دورة التفريش، يمكنك قضاء بعض الوقت في تفريش أسطح المضغ والمناطق التي يوجد بها تلون. يمكنك أيضاً تنظيف لسانك بالفرشاة، أثناء تشغيل فرشاة الأسنان أو إيقاف تشغيلها كما تفضل.

إن فرشاة أسنان Sonicare من Philips آمنة للاستخدام على:

- تقويم الأسنان (تتآكل رؤوس الفرشاة بشكل أسرع عند استخدامها على تقويم الأسنان)
- حشوات الأسنان (الحشوات، التيجان، الكسوات الخزفية)

ملاحظة: عند استخدام فرشاة أسنان Philips Sonicare في الدراسات السريرية، يجب استخدامها في وضع التنظيف (لأغراض صحة اللثة وإزالة الترسبات) مع إيقاف تشغيل EasyStart.

## الميزات

- EasyStart
- تذكير استبدال رأس الفرشاة
- مستشعر الضغط
- ميزة Quadpacer

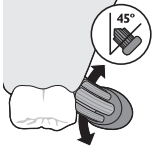
## EasyStart

يأتي هذا الطراز من Philips Sonicare مع إلغاء تنشيط ميزة EasyStart. تعمل ميزة EasyStart على زيادة القوة في أول 14 عملية

4 وضع كمية صغيرة من معجون الأسنان عليها.



5 ضع شعيرات فرشاة الأسنان أمام الأسنان بزواوية طفيفة (45 درجة)، واضغط بثبات لجعل الشعيرات تصل إلى خط اللثة أو أسفل قليلاً خط اللثة. ينهك أي تغيير في الاهتزاز (وتغيير بسيط في الصوت) إلى أنك تضغط بشدة أثناء تنظيف الأسنان بالفرشاة.



ملاحظة: حافظ على مركز الفرشاة متصلاً بالأسنان طوال الوقت.

6 اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لتشغيل فرشاة أسنان Sonicare من Philips.



7 حافظ على وضع الشعيرات على الأسنان واللثة بلطف. قم بتفريش أسنانك عن طريق التحريك بحركة صغيرة نهائياً وإياباً حتى تصل الشعيرات لما بين الأسنان.



ملاحظة: ينبغي أن تضيء الشعيرات قليلاً. لا تقم بالفرك.

8 لتنظيف الأسطح الداخلية للأسنان الأمامية، قم بإمالة مقبض الفرشاة بشكل يشبه عمودي و قم بالتحريك عمودياً عدة مرات فوق كل سن.



## الوضع الحساس

الوضع الحساس هو وضع لطيف للغاية لمدة دقيقتين للأسنان واللثة الحساسة.

## تغيير الأوضاع

توفر لك فرشاة الأسنان التي تعمل بالكهرباء خيار الاختيار بين الشدة المنخفضة والعالية.

ملاحظة: عند استخدام الفرشاة لأول مرة، يكون الإعداد الافتراضي على الشدة المنخفضة.

- اضغط على زر الطاقة مرة لتشغيل فرشاة الأسنان.
- واضغط مرة ثانية خلال ثانيتين لتغيير الشدة.
- اضغط مرة ثالثة خلال ثانيتين للإيقاف المؤقت.

بعد مرور ثانيتين من غسل الأسنان، يؤدي الضغط على زر الطاقة مجدداً إلى إيقاف فرشاة الأسنان مؤقتاً.

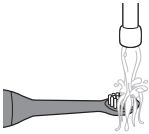
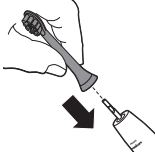
## استخدام فرشاة Sonicare من Philips

### تعليمات التفريش

- 1 اضغط على رأس الفرشاة تجاه اليد بحيث تواجه الشعيرات مقدمة المقبض.
- 2 اضغط بثبات على رأس الفرشاة لأسفل على العمود المعدني حتى تتوقف.

ملاحظة: من الطبيعي أن ترى فجوة صغيرة بين رأس الفرشاة والمقبض.

- 3 قم بترطيب الشعيرات.





## فرشاة Philips Sonicare (شكل 1) \*

- 1 غطاء نقل صحي
- 2 رأس (رؤوس) الفرشاة الذكية
- 3 المقبض
- 4 زر تشغيل/إيقاف تشغيل الطاقة
- 5 ضوء تذكير استبدال رأس الفرشاة
- 6 مؤشر البطارية
- 7 قاعدة الشحن (V, 50-60 Hz, 0.4-1.4 W 240-100)

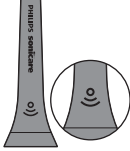
\*ملاحظة: يمكن أن تختلف المحتويات تبعًا للطراز لديك. راجع العبوة.

### رؤوس الفرشاة

تأتي فرشاة Philips Sonicare مزودة برأس فرشاة واحد أو أكثر تم تصميمه لتحقيق نتائج فائقة لتلبية احتياجات العناية بالفم لديك.

#### تقنية Philips Sonicare BrushSync

تستخدم رؤوس الفرشاة الذكية رقاقة للزامنة مع المقبض، مما يتيح إرسال تذكير بموعد استبدال رأس الفرشاة. لمزيد من المعلومات حول التذكير بموعد استبدال رأس الفرشاة، راجع "الميزات". يشير هذا الرمز إلى أن رأس الفرشاة مزود بتقنية BrushSync.



### أوضاع التفريش

تأتي فرشاة الأسنان التي تعمل بالطاقة مزودة بوضعين.

#### وضع التنظيف

تبلغ مدة وضع التنظيف دقيقتين. يمكنك هذا الوضع تنظيفًا تامًا وشاملاً ويوصى باستخدامه مع رأس الفرشاة C2 Optimal Plaque Control.

- يتوافق جهاز فيليبس Philips مع معايير السلامة الخاصة بالأجهزة الكهرومغناطيسية، إذا كان لديك جهاز تنظيم ضربات القلب أو جهاز آخر مزروع، فاطصل بالطبيب أو الشركة المصنعة للجهاز المزروع قبل الاستخدام.
- إذا كانت لديك مخاوف طبية، فاستشر طبيبك قبل استخدام هذا الجهاز.
- لقد تم تصميم هذا الجهاز لتنظيف الأسنان واللثة واللسان فقط. فلا تستعمله لأي غرض آخر. توقف عن استخدام الجهاز واتصل بطبيبك إذا واجهت أية مشقة أو ألم.
- يعد هذا الجهاز جهازاً للعناية الشخصية وليس مخصصاً للاستخدام مع مرضى متعددين في عيادة أسنان أو منشأة لطب الأسنان.
- لا تستخدم رؤوس فرشاة بخلاف التي توصي بها Philips Sonicare.
- توقف عن استخدام رأس الفرشاة التي تحتوي على شعيرات مسحوقة أو منحنية. استبدل رأس الفرشاة كل 3 أشهر أو أقل إذا ظهرت علامات البلى.
- إذا كان معجون الأسنان يحتوي على بيروكسيد أو بيكربونات الصودا أو بيكربونات (نشاعة في معاجين الأسنان الخاصة بالتبييض)، فقم بتنظيف رأس الفرشاة بعناية باستخدام الماء والصابون بعد الاستخدام. يمنع ذلك حدوث تشققات محتملة في البلاستيك.
- تجنب التلامس المباشر مع المنتجات التي تحتوي على زيوت أساسية أو زيت جوز الهند. حيث أن ذلك قد يؤدي إلى تباعد خصلات الشعيرات.
- يكون مصباح الضوء فوق البنفسجي لأداة التعقيم ساخنًا أثناء دورة التنظيف وبعدها مباشرة. فلا تلمسه عندما يكون كذلك.
- تجنب تشغيل أداة التعقيم دون وضع شاشة الحماية لتجنب ملامسة مصباح الضوء فوق البنفسجي الساخن.
- إذا كنت قد استخدمت أداة التعقيم لمدة 3 دورات تنظيف متتالية بالضوء فوق البنفسجي، فيجب إيقاف تشغيلها لمدة 30 دقيقة على الأقل قبل بدء دورة تنظيف أخرى بالضوء فوق البنفسجي.

## المجالات الكهرومغناطيسية (EMF)

هذا الجهاز الذي تقدمه Philips يتوافق مع جميع المعايير واللوائح المعمول بها فيما يتعلق بالتعرض للمجالات الكهرومغناطيسية.

## تحذير

- يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية، أو نقص الخبرة والمعرفة بشرط الإشراف عليهم أو تزويدهم بالتعليمات اللازمة بشأن استخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر التي ينطوي عليها. ولا يجوز إجراء عمليات التنظيف وصيانة المستخدم بواسطة الأطفال إلا إذا كان تحت الإشراف.
- يجب على الأطفال عدم اللعب بالجهاز.
- احتفظ بأداة التعقيم بعيداً عن متناول الأطفال في جميع الأوقات.
- توقف عن استخدام أداة التعقيم عند استمرار إضاءة مصباح الضوء فوق البنفسجي عندما يكون الباب مفتوحاً. قد تكون إضاءة UV مضرّة بالعينين أو البشرة.
- إذا كان الجهاز تالفًا بأي شكل (رأس الفرشاة، مقبض الفرشاة، الشاحن و/أو المطهر)، فتوقف عن استخدامه.
- لا يمكن استبدال سلك التيار الكهربائي. في حالة تلف سلك التوصيل، تخلص من الشاحن و/أو المطهر.
- قم دائماً باستبدال الشاحن و/أو المطهر بأحد الأنواع الأصلية لتجنب أي خطر.
- لا يحتوي هذا الجهاز على أجزاء قابلة للصيانة من قبل المستخدم. إذا كان الجهاز تالفًا، فاتصل بمركز رعاية المستهلك في بلدك (انظر الضمان والدعم).
- أبقِ السلك بعيداً عن الأسطح الساخنة.
- لا تستخدم الشاحن و/أو المطهر بالخارج أو بالقرب من الأسطح الساخنة.

## تنبيه

- لا تضع رأس الفرشاة أو المقبض أو الشاحن أو غطاء الشاحن أو المطهر في غسالة الأطباق.
- إذا كنت قد أجريت جراحة بالفم أو اللثة خلال الشهرين الماضيين، فاستشر طبيب الأسنان قبل استخدام هذا الجهاز.
- استشر طبيب الأسنان إذا حدث نزيف زائد بعد استخدام هذا الجهاز أو إذا استمر النزيف بعد أسبوع واحد من الاستخدام. استشر طبيب أسنانك أيضاً إذا كنت تعاني من انزعاج أو ألم عند استخدام هذا الجهاز.

## مقدمة

تهانينا على فرشاة الأسنان الكهربائية الجديدة Philips Sonicare! أصبح بإمكانك الآن التمتع بإزالة فائقة للترسبات والحصول على أسنان أكثر بياضاً ولثة أكثر صحةً. باستخدام مزيج Sonicare من تكنولوجيا الموجات الصوتية المعتدلة والميزات السريرية المتطورة والمثبتة، يمكنك أن تكون واثقاً من أنك تتمتع بأفضل تجربة تنظيف في كل مرة. تتوفر إمكانية الدعم الإضافي وتسجيل المنتج على: <http://www.philips.com/welcome>. مرحباً بك في عائلة Philips Sonicare!

## الاستعمال المصمم له الجهاز

تهدف مجموعة ProtectiveClean لفرشاشي الأسنان القوية إلى إزالة الترسبات الملتصقة وبقايا الطعام من الأسنان لتقليل تسوس الأسنان وتحسين صحة الفم والحفاظ عليها.

## معلومات مهمة معنية بالسلامة

يُرجى قراءة هذه المعلومات المهمة بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل.

ملاحظة: تختلف الملحقات والميزات من طراز إلى آخر. على سبيل المثال، تأتي بعض الطرز مزودة بمطهر أو Bluetooth.

## خطر

- احتفظ بالشاحن و/أو المطهر بعيداً عن الماء. لا تضع الجهاز أو تخزّنه بمكان يمكن أن يسقط عنه أو يمكن سحبه إلى حوض الاستحمام أو الحوض.
- لا تغمر الشاحن و/أو المطهر في الماء أو أي سائل آخر.
- بعد التنظيف، تأكد من جفاف الشاحن و/أو المطهر تماماً قبل التوصيل بمقبس الحائط.
- قم دائماً باستبدال الشاحن و/ أو المطهر بأحد الأنواع الأصلية لتجنب الخطر.



www.philips.com/Sonicare

EU: Philips Consumer Lifestyle BV Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten  
the Netherlands

USA: Philips Oral Healthcare 22100 Bothell Everett Highway Bothell,  
WA98021, USA

©2018 Koninklijke Philips N.V. (KPNV). All rights reserved. Philips and  
the Philips shield are trademarks of KPNV. Sonicare and the Sonicare  
logo are trademarks of Philips Oral Healthcare, LLC and/or KPNV.

4235.021.7466.3 (18/6/2020)



>75 % recycled paper  
>75 % papier recyclé